

Maksa,
 Zeltgavā savēmot:
 par gabu — 2 rub. 20 kop.
 par 1/2 gabu — 1 " 20 "
 par 1/4 gabu — 60 "
 Par adreses pahrmainu
 jamaikā 10 kop.

Maksa,
 va pasta pēfuhot:
 par gabu — 3 rub. — kop.
 par 1/2 gabu — 1 " 60 "
 par 1/4 gabu — 90 "
 Uz ahrsemem 4 rub. 50 kop.,
 2 rub. 30 kop., 1 rub. 20 kop.

Latwēeschu Amīses.

Šnāhk diwreif nedelā.

Redakcija un ekspedizija:
 Zeltgavā, Kangihseru eelā N^o 14.

81. gada-gahjums.

Sludinājumi maksa:
 par sīktu rakstu rindim 8 kop., preefchupfē 20 kop.

Greenwaldes Vabdaribas Beedriba
 izrihtos 23. jūnijā 1902. g. Gaitu muisčas parkā
Lihgas swebtkus
 ar dseedaschanu un deju. Veetainā laikā dejas Greenwaldes pagasta
 namā. Luwafas finas programās.

Misrahdijsmē zēu. lafitajem.

Ar šcho numuru šaham pašneegit wirsfolotaja S. Behrsina
 zeta wehstules, kurās pēwilsigā kahrtā apluhloti dāschadi
 jautajumi uš ahrsemju dšihwes.

Muhfu tautas dwehseles traipekti.

No Fr. Gundena.

Zilwels, kas mihlestiba stātās tautas dšihwē dšiki eelšchā,
 mellēs tos spēhklus, kas kustina tautas lozelkus strahbat sawus
 darbū un staigat sawas gaitas pēe labllahjibas un swebtkibas.
 Tas mellēs tautas dwehseles, kura zilā kauschu juhtu, domu un
 darbu spahrnus. Ar ruhpeim wīnšch raudsifees, tahda scha dweh-
 sele, kas tās gods, kas tās kauns, ka tai truhst.

Apluhlodami šcho tautas dwehseles wīnas darbōs un muhfu
 dšihwē, redseim pēe tās dāschus traipeklus, kuri aptumscho muhfu
 godu un garigos spēhklus. Kā leelatos no teem es biju mine-
 jis netiklibu, netizibu un dšeršchanu. Par netiklibu un netizibu
 jau biju runājis. Par dšeršchanu runāschu tagad, fadalidams
 šcho kauno parahdibu sīhtatās dalās un punktōs.

I. Dšeršchanas posts.

Brandwīnšch atnes leelatu postu, nelā meh-
 ris, karšč un bads. Gladsons.

Dšeršchanas jautajums ir tikpat wezs, kā pate zilweze, un
 apreibināschānās stiprōs dšehreendōs fastopama un atrodama kā
 wisfenakā kauschu wehsture, tā wehl šcho beenu dšihwē. Dširi
 leelās šahkumā nepatīhlami un pretigi zilāt un stāndinat dšer-
 šchanas wahrdū, jo beehchi un gandrīhš itdeenās wīnšch kustinatōs
 wīfā wafaulē un optarōts gan no tītumu mahzitateem, gan no
 simibu wihreem, gan ari pēe mums dšihwē un rakstōs.

Bet tā ka nu dšihwē dšeršchanas posts par dāušč negants
 un gandrīhš aishweenu peenemās wehl fawā negantibā, tad ap-
 šina nekauj klušč zēst un brehbtama brehz zilwekem palihdset
 zihnitees pret šcho postu. Neturu par wājadsigu usihmet wīfū
 to postu un negantibu, kas zelās no dšeršchanas kauschu tiku-
 midā, wēfelibā, meefā un garā. Gana jau dāušč pēe mums
 par to runāts wahrdōs un rakstōs. Un nebuhtu tas ari tīl
 weegli eepsehjams. Par to jau pēerakstīs simteem grahmatu.
 Šhiti šcho postu waretu isrunat tās afaras un afinis, kuras
 brandwīnšch islehhjis. Manam noluhkam peetiks, ja es peemine-
 šchu nelaimigo falkstōschu un falkstōschu zilwezi, kura zihnās ar
 asarām un swebdreem pret nekaitameem meefigeem un garigeem
 truhkumeem, bet tomehr ischleesch bej gala dāušč labuma, laika
 un spēhka brandwīhna un reibinoschu dšehreenu eeguhschanai.
 Wina apstahda tuhstōschēem puhraweetu kartupeleem preefšch
 sīpro dšehreenu eeguhschanas, notehrē tuhstōschēem puhru meef-
 schu un rubšu tam pašam noluhkam. Simti fabriku, bruhschu,
 hrankuschu kuhp un dahrd par zaurām swebtdeendam alkohola
 darinoschanai. Miljoneem zilweku lej swebdrus, to taifidami,
 nekaitami nami pēeranti pudelēm, glahšēm un wahstim wina
 pahrdoschanai, un miljoni kauschu atdod beidsamo grafi, spēhku,
 wēfelibu un godu, to pirdami un baudidami. Un to pašchu
 kauschu widā ir nekaitami bari, kureem nawa neš maijes, neš
 weetas, kur galwu līt. Waj netop sawadi, peeminot to labibu,
 kas top pahrwēhsta brandwīhnā un tos nelaimigos, kas In-
 dijā un zītās semēs mirst bada nahwē. Išdehdejuschī wini wēl-
 tās no pilsehta uš lauteem meklet tur to ehji, waj nu waboli,
 waj pat maitu, bet nepsehlā tee patriht pēe semes un ehrgti
 teem pusdšihweem isknahdā azis un eelščas. Nawa teem spēhka
 aishdših plehsigos ehrgtus.

Uš kahdas čapu bāsnizas feenas kahds slawens mahskleneets
 sīhmejis bildi, uš kuras redsama nahwe, kurai dobās pakaf zil-
 weki, dāschdāschadi gabds un amatōs. Wildei rakstīs apafschā
 „Gahjeens nahwē“, un ta ir loti aishgrahbjōschā un fātrihjinoschā.
 Tahda pat bilde mums rahdās, raugotees uš alkohola postu.
 Tas ir gahjeens nahwē, kurā alkohols bareem, tuhstōschēem wēd
 sawus mehrgus. Ja kahds zilwels isdara pašchleplawibu un
 femi nonahwē, tad tas ustrauz laudis, bet gausā leeliskā pašch-
 nonahwēschānās ar alkoholu un dšeršchanu nemāš negreesch uš
 femim kauschu usmanibu. Wīseem muhfu wispahrgio darbu
 šrahdneekēem, wīseem teem, kureem kuhp zilwezes labums, teef-
 nescheem, rakstneekēem, mahzitateem, skolotajeem, wīseem teem
 zihnās dšihwē pretim dšeršchanas posts.

Kahds Wahzu simibu wihrs fāta: Ja gribetu ismeklet wī-
 sus tos noseegumus, kureem par zehloni bijis alkohols, tad tas

buhtu tikpat, kā wehletees ismelt juhras uhdenuš. Wahzija
 pēhž statīstikām simām 70% no wīseem noseegumeem zehluschees
 zaur alkoholu un isdariti reibumā. 47% no wīfām sleplawib-
 bām, 52% no wīfām sahdstibām, 63% no wīseem nahwigeem
 fiteeneem, 74% no wīseem meefas eewainojumeem, 77% no
 wīseem tiklibas apgahnijumeem isdariti sem alkohola eespaida.
 Tā ispehtijis fobischanas eestahschu direktors Krone.

Pēe mums Kreewijā un ari Baltijā tajā simā nebuhs la-
 baki. Profesors Sitorfšijs pēhž 17 gabu ilgeem pehtijumeem
 isfinājis, ka widejais katra gaba staitis to, kuri nomirsi no
 pahrdšeršchanās, ir 4678 zilweki, sleplawibās top nonahweti
 2840, pašchi nonahwējās 2000, nosalši 1230, nogifstējās 1000.
 Šhis finas atteezās uš Kreewiju. Pamatotees uš to, prof.
 Sitorfšijs brandwīhnu nosauz par „leelbēndi“ un „leelšleplawu“.
 Bet alkohola sleplawiba gan nebuhs apsehmejama ar šcho nee-
 zigo staitli 4678. Wispirms mums buhtu te jaewehro ari
 tee, kuri nosihst, nonahwējās, teel nonahweti, nosalši un zītadi
 dabū galu dšehrumā. Dirfahret mums te jaatgahdina, ka schajā
 staitā buhs eeshmeti tee, kuri pēepsehchi aštri miruschī no alko-
 hola. Bet ja mums buhtu eepsehjams usfāitit wīsus tos, kuri
 pamašam isdebejuschī sawus dšihwības spēhklus dšeršchanā
 un lehnā nahwē miruschī ar alkoholu, tad alkohola posts un sleplaw-
 wiba nebuhtu staitama tuhstōschēem, bet simteem tuhstōschēem.

Kur nu tas posts, ko alkohols padara kauschu wēfelibai?
 Matī šahwus zelots, ja tas buhtu leeginams stānā bālsā un
 staitkeem. Kreemu ahršis Butkewiščs domā, ka no gara šti-
 mibām 40% leelami uš dšeršchanas lameescheem. Sommers,
 statīstikas profesors, domā, ka no wīseem leelatajeem nabadsibas un
 truhkumu gadijumeem 50% atteezinami uš alkohola baudischanu.

Bet lai nu paleel staitli. Mums jau ir azis redset un
 aushs dširdet, ko pate dšihwe rahda un teiz. Alkohola posts un
 negantiba sīt duhrēm un pahstagām muhfu wāigā. Lopiska dšihwe
 krogōs swebtās beendās, aishmatušchas, nēlaunigas walodas, kōna
 dšefinas, nolēhjiščes, dublaini, smirdošchi stahwi kabaku pa-
 benkēs, zeta grahmmalēs, apšpānditi, ašinaini wāigi, seewu wai-
 manas, behrnu raudas sem schuhpu wihru duhrēm un isposti-
 schanas, — tās wīfās ir muhfu dšihwes bildes, tas ir alkohola
 posts, kas smird kā nahwigs purws. Dublōs fāmhidita newai-
 niba, plihstehšana neitlibā, negantas štimības mantoschana ne-
 tiklu nomōs, — tas wīfš mirst brandwīhnā juhrā un kleedj
 par alkohola negantibu. Pahrfkreeti, fālā farauti sirdsimi pēe
 dšertuwju durwim, mahju uštrupes, šimi, palāisti behrni, pēe
 kureem peemekleti tehwu grehti, — waj tur nērehgojās alkohola
 posts? Dāušč, dāušč dšihwības un spēhka nosihjis glahšē. Un
 ja firshts Bismaršs teizis, netur tīl dāušč laika netopot notehrets,
 kā pēe alus dšeršchanas, tad mehš gan ari schuhposchānā redse-
 fim weenu no leelatajeem dahrga laika nolēetotajeem. Teescham,
 alkohols atnes wairaf posta, nelā mehris, karšč un bads.

(Turpmat wehl.)

No ahrsemem.

Pēe agrareescheem Breslawā.

1. zeta wehstule no S. Behrsina.

Wahrdōs agrareeschi atwafinams no „ager“, t. i. lauls, un
 apšihwē Wahzija to politisko pariju, kas fēwischki aishtahw se-
 mes ihpāschneeku wājadsibas. Wahzu waldbai šchi partija bija
 allašč mihščch behrns, bet tagad, kā awises jau buhs ari Lat-
 wēeschu lafitajeem sinojuschas, stāp agrareescheem un Pruhšijas
 ministriju zihnīnšch eedēdsees gāischās leelmas. Kā tas isfāi-
 drojams?

Strihbus zehlons ir jaunlehdjamais muitas lihgums stāp
 Wahziju un zītām walstim. Šchint jautajumā waldbiba grib
 eet widus zetu, nemt turpmat no eewedamas labības tīlai drušku
 leelatu muihu nelā tagad, bet agrareescheem neweena muiha naw
 augsta deesgan. Preefšch kahdam nedelām man bij atgadijums
 ar šcheem agrareeschu zenteeneem eepāfihitees wistāfinašā zēdā.
 Proti Breslawā ušturotees apmelleju agrareeschu fāpulzi, kūrā
 agrareeschu wadonis grahšs Limburg-Stirums isfāidroja sawu
 programu.

Sāpulze bij wispahrgi pēejama, bet bij apmekleta tīlai
 no agrareescheem ween, tā ka usfātōs wīfā fāpulze bij zaur
 un zauri weena dwehsele. Pēhž ahrīgās formas wīfš noriteja
 tīl weentahrschi, kā tas noteel muhfu semkopības beedribās, wa-
 retu fāzit gandrīhš wehl weentahrschaki, jo katrs dalībneeks pa
 preefšchlāfijuma un farunu laiku sehšč omuligi pēe kausa alus
 waj glahšes fāfijas. Sinama šwiniba parahdās tīl zēelšč tam,
 ka fāpulzes waditājs grahšs Harrach fāpulzi atklāji wēfelības
 usfāudams semes waldbneekam. Pēhž tam runā wina ekfelenze
 — Wahzeeschi loti zēeni titulus — wina ekfelenze grahšs Lim-
 burg-Stirums.

Biju gaidijis no šchi eewehrojāmā walstisfacimas darbī-
 neeka ari sparigu un stāistu runu, bet tāl weetā dširdeju tīl
 pašchus wisweenteefigānos wahrdus, bej kahdas bāls islozifschā-
 nas waj wahrdū melleschanas. War redset, ka grahšam šchis
 domas jau bijuschas simtu reišu atfahrtōjamas, tā ka tagad
 wīnšch runu tura gandrīhš melāniski, tīkai pa reišai fawu plah-
 no bālsimū pēetredams un pēefshmēs paluhfodamees, kahds
 punktis tahlat pahrrunājams.

Sewischki wīnšch kawejas pēe 2 leetām: pēe labības mui-
 tām un zūtura premijām.

Tagad Wahzijaļi pastahw ar zītām walstim un ari ar
 Kreewiju muitas lihgums, ko noslehdja fawā laikā kanzleris
 Kapriwi. Pēhž šchi lihguma, tā domā grafs Vimburg-Stir-
 ums, jau Wahzu semkopiba no pašcha šahkuma atrādusēs pah-
 raf nospeestā stahwolk, jo muitas lihgumu slehdset waldbiba
 pahraf dāušč stāijufēs tīl uš fabrikantu labumu. Tagad nu
 semkopjeem klahjotees wehl dāušč gruhati, fēwischki zaur to,
 ka darba algas esot leeliski auguschas. Laukfaimneeziba wee-
 tām pat wairs neatmahfajotees. Tāpēhž tagadejāis stahwolkis
 esot nepanefams (unhāltbar) un wīnu warot usfābot tīl ar
 dāušč augstātu muihu, nelā Wahzu waldbiba to tagad leel
 walstisfacimam preefšchā.

Bet tahdai augstai muitai pretotos lihguma slehdseji kai-
 mini un ari Wahzu fabrikanti. Tā simā grahšs domā, ka ne-
 esot ko baiditees. Wahzija esot tīl stipra fāimneezijā simā, ka
 neweena walstis ar wīnu labpahrt newstahfšchot muitas karu un
 fabrikanteem ihsti neesot eemeļa pretotees, jo labības muitām
 zelotees, zēlšchotees ari semkopju labllahjiba un strahdneeku al-
 gas, tā ka lauzeneeki buhšchot spēhzigāki pirzeji, kā lihdscham.

Dru kluhdu pēhž grahša domām Wahzu waldbiba isdarijufe,
 noslehdgama zūtura lihgumu. Proti, dāschas walstis gribēda-
 mas weizinat zūtura raschōschānu, makšaja ihpāschu pabalstu zū-
 tura fabrikām, ja tās zūtura iswēda pār robeščhu. Neien nu
 Brūfelē šchis walstis, tāl stāpā Wahzija, weenojās tahdas zū-
 tura premijas neismāfat. Grahšam pret tahdu lihgumu ne-
 buhtu nelās ko eebisti, ja ween wīnšch buhtu noslehgis pēete-
 koschi usmanigi, bet tagad — tā wīnšch tehlo — warot pēe-
 mehram Anglija bej lihguma pahrtahpšchanas atwehlet fawām
 kolonijām naudas lihdsleklus preefšch femes kulturas un isgahdat
 koloniju raschōjumeem tahlāfās fraktis; zaur to koloniju zūkurs
 Anglu turgū buhtu tīkdāušč lehtaks par Wahzijas zūtura, ka
 no wina iswēschanas uš Angliju nebuhšchot fawā laikā wairs ne
 runas, bet Wahzeescheem buhšchot saws zūkurs „jaapehd“ pašcheem.

Šchee bij swarigalee punkti grahša runā, pēhž tam dāschī
 mašgruntneeki wehl eeprašijās par dahrskopību un tabakas audsi-
 nāschānu un dabuja atbilbi, ka ari šcheem semkopības sareem
 wājagot stipratas aishardsības no walstis pušes. Newarot gai-
 dit, lai Wahzu dahrskopis rascho tikpat lehti, kā zitas tautas
 laimigāfōs dabas apstahklōs. Kos grefnūmam šahdsu pēhrlot,
 tee gan ari wareschot kahdu grafi pahrmāfat par labu sawas
 tehwijās dahrskopjeem.

Grahša isfāidrojums fānehma, kā jau teizu, ar leelato
 weenpahrhibu un kuhdā, lai grahšs, kā tautas weetneeks, rau-
 dšitu šchis sawas domas iswēst zauri.

Preefšch 2 nedelām grahšs tad ari jau spēhra wirmo foli.
 Proti Pruhšijas tautas faeimā wīnšch zēhla preefšchā sawu agr-
 areeschu programu. Bet Pruhšijas ministrija atfāzijās no šchis
 apšpreeščanas, atfāuldamās uš to, ka te ir pahrspreeschāna wis-
 pahrga walstis darischanā, kas tāpēhž newar notikt zitur, kā
 reichstāgā. Tomehr Pruhšijas faeimā agrareescheem lihdscham
 wīstrola, jo bālsu wairums wīnu pušē. Tā nu waretu notikt,
 ka agrareeschī galu galā pēepsehch Pruhšijas waldbibu, lai ta
 fāwulāhrt spēešč faweenoto Wahziju uš muihu paaughtināschānu.
 Bet wairaf jāzer, ka uswaru panahšs waldbības preefšchlītums,
 ko pabalsta industrija un kas ari zītām walstim ir peenehmigāks.
 Kreewu semkopjeem, protams, jāwehlās, lai Wahzu semkopju
 wahleschānās nepeepilbitos, bet lai jo aštrāki, jo labāki jāuns
 lihgums atweeglinātu Kreemu labibu iswēst uš ahrsemem un no
 tureenes eeweš lehtakus un labākus semkopības eerōschus.

Ušfāfā, 3. jūnijā 1902.

No Italijas. Prahwa. Patlaban isteesata prahwa pret
 weenu no wisleelakeem neweem Italijas, bet ari wīfās pāfau-
 les laupitajeem — Musolino, kuršč pahtrahdajis waj defmītām
 sleplawibu. Swebhrinatee atbildejuschī ar ja uš wīseem apwai-
 nojumū punktēem, isnemot weenu; naw atfinuschī ari laupitaju
 par wahjprahrtigu. Musolino noteefats uš wīfū muhščhu pēe
 zēetuma darbeem, bej tam aštoni gabi tīks eeflōbists weens pats,
 atwēfischki. Wīji ziti apwainotee — atfāfnoti.

Spahnija, kā finams, beidsamōs gabds ir ihsti ruhgščā-
 nas un nemeeru perellis. Semē zaur nesaprahrtigo pahrwā-
 lischānu, pawīfam panihufē jōw eezijā simā. Katoku garidš-

*) Sal. „Latw. Aw.“ 48. num. 1900. un 28., 29. num. 1901.

Schnauzejs, dšm. Zehlabson; mirufe: Alwine Martel, 2 g. 10 m. w. — Pilsehtas draudšē uffaulti: Janis Bergmans ar Amildu Dorotheu Freiman; Franz Dornarows al. Dawnoras ar Aneti Emiliju Pule; Anfs Augusts Wefsmans ar Emiliju Janjis; Krišchs Hechts ar Ludmilu Dsolin; Janis Dalbinsch ar Lisei Neuman; Geberts Albinsch ar Elisabeti Wefsmans; Indriks Kelars ar Trihni Schnauzejs, dšm. Zehlabson; mirufchi: Anfs Sandbercks, 40 g. w.; Elsa Behrfin, 1 ned. w.; Indriks Silpols, 67 g. w. —

Dahwanu preefch jaunās bānijas cenahzis no deewalgdeeneem 20 rbl. 45 kap.

Finantschu un budžeta komisija pee Jelgawas pilsehtas domes, tā „Mit. Ztg“ fino, isfrahdojufe preefchlitumu par 14 leelako eelu pahrbrugefchānu ar Sweedru akmineem, kas ismaks pilsehtai apalds staitlās 158,000 rublu. Šchi summa buhtu aifseenejama un pate pahrbrugefchāna isbarama 15 gabds. — Waj pilsehtai nebuhtu ziti fteifšamati darbi barami, pirms tā kerās pee fchi dahrgā projekta ispidiſchānas, to deretu labi pahrdomat.

Jelgawas tirgus nodokli, kuru nemſchāna, tā „Mit. Ztg“ fino, no ministra atkal atkauta, ſchinis deenas torgdōs isboti lahdam wairakofitajam par 10,000 rublu, kamehr agraf ſchis nodoklis eenefis itai lahdi 6000 rublu. Zil leels nodoklis tiks nemts no tirdſineekem, to awije wehl nefata.

Jelgawas Aleksandra pilsehtas ſkolas pilnu kuru ſchogad beigufchi ſefofchi audſetni: Karlis Ahbels, Janis Allis, Eduards Eichmanis, Kriſtaps Geinerts, Karlis Gipners, Heinrihs Sellmanis, Augusts Janſons, Roberts Kriſchsteins, Martiſch Knospe, Roberts Legſdinsch, Alfrede Lejawa, Aleksanders Lindemanis, Aleksanders Lozmanis, Karlis Morigs, Karlis Mauriſch, Aleksanders Oſolinsch, Arturs Reneslazijs, Augusts Roſe, Dahwids Swilis, Otkars Weisbergs, Aleksanders Wilks. Kā eſterni gala eſkamenu iſtureja: Kriſtaps Saſenfels un Andrejs Peka. Pehz tautibām: 2 Wahzeefchi, 1 Kreems un pahzejee Latweefchi. Karlis G.

Pedagogiſkos kursu pee Jelgawas Aleksandra pilsehtſkolas pehrngad apmelleja pawifam 26 jaunelki, no kureem pee beigu eſkamenem peedalijs 23, — bet eſkamenus iſtureja un tautſkolotaja teefibas eeguwa itai ſefofchee 17: Peteris Ahbolinsch no Zildeem, Michails Bardowſkis — Jelgawas, Alberts Druwa — Jelgawas, Jahnis Friedemanis — Walgantes, Leonards Gerihs — Lihwbehrſes, Alberts Ginters — Kalnzejma, Zehlabs Grūnfelds — Dundagas, Wilhelms Kweete — Kauzemindes, Jahnis Kuhpe (Strauze) — Kaulizes, Zehlabs Letufis — Leel-Auzes, Karlis Millers — Behrſmuischās, Peteris Pelmanis — Paſtendes, Karlis Reifs — Bezmuſchās, Karlis Seemelis — Lihwbehrſes, Eduards Steinbergis — Jelgawas, Anfs Steneſlows — Kalnzejma un Zehlabs Schaubergis — Zodes. — Zinemot Bardowſki — Kreems, — wiſi ziti lutertiziji Latweefchi.

Gezūhtis. Kā ſinams, ſchejeenes eemihneekem itai weens ne wifai leels atlahtis dahrs un atpuhtas weetina — pilsdahrs un bef tam pahris dſelſzela aleju pee Annas wahrtēem. Kad nu tee paſchi wehl teel poſiti no negehtu roſām, tad teefcham, to redſot, latru pahraem ſehras un ſchehlums. Pehdejā laiſā tas tijis wairakreif eewehrots un domojams, tā ſchahbi poſiſchānas darbi teel isdariti par nakti. Tā isgahjuſcho nebelu weenu nakti pamanija, tā klejoni bija no ſawām weetām iszehluſchi wairak pilsdahrs nolihtu dahrs krehtu un bentu, pee tam tee tos bija apmehrejuſchi ar lahdu melnu weelu, kas praſija ilgāu laiſu, kamehr to nolafija un notihrija. Bef tam dahſcheem dahrsā bentem bija islauhtas lahtjas un tee paſchi dahſchadi ſabojati. Tapat dſelſzela alejās dahſchi klejoni wairak tur nolihtu dahrsā bentu bija apſahdejuſchi, teem nolauſdami lahtjas un zitus pawifam ſabojadami un grahwī eegahjdami. Domojams, tā ſchejeenes eemihneeki, tam atgabitos pa minetām weetām ſtaigat, uſ preefchu wairak eewehros ſchis ſamas atlahtās atpuhtas weetas un ſchahdus klejonus, ja tos pamanihtu tamlihdigſis nedarbus pahrahdajot, nodos poliſizijai un tā palihdſes isfargai ſchis weetas no nopoſiſchānas.

Sahdſibas. Swehtes eelā № 31 dſihwojoſchais S. J. 30. maijā ſinoja poliſizijā, tā 28. maijā winam ap pulſti. 1/28 wafarā noſagts wina meloſipebs, 80 rbl. wehrtibā, kureſch bijis aſtahtis bef uſraudſibas pretim namam № 16 uſ Tirgus eelas. Leetu ismellejot, poliſizijai ari isdewās atraft ſagto meloſipebu ſchejeenes dſelſzela ſtaijā, tur to lahdō nepaſiſhtams wihreetis tai paſchā deenā

ap pulſti. 9 wafarā bij aifbrauzis un nodewis weenam no ſtaizijas neſejeem. lai nodotu to preefch aifſuhtifchānas uſ Rigu, kure ari pats ſolijebs braut ar nakti wihzeenu, bet wehlat nebij eeradees. Sagtais meloſipebs nodots ihpaſchneekam un ſaglis top melleſts. — Palejas eelā № 1 dſihwojoſchā M. S. 30. maijā ſinoja poliſejā, tā winai 26. maijā is winas neaiſſehgta dſihwoſka iſſagts leetusfargō — 3 rbl. wehrtibā. Sagtais leetusfargō wehlat tapa no apſagts uſſihmets pee lahdō Strihweru eelā № 29 dſihwojoſchās E. L. Iſmelleſchānu isdara 1. eez. poliſizijas priſtams. — Pee Krona-Garofes pagafā peeraſiſtāis tā paſchā pagafā „Rihku“ mahjās dſihwojoſchais J. M. 1. junijā ſinoja poliſizijā, tā tai paſchā deenā pehz puſdeenas wihſch eedſehrees buhdams nolizees gulet uſ Leelupes kraſta neſtahtu no Ahnes muſchās un kamehr wihſch gulejis, winam isweſtes labatas iſſagts labatas pulſtens ar ſehbi. — Schejeenes eemihneeks J. S. 1. junijā ſinoja poliſizijā, tā 30. maijā winam is neaiſſehgta dſihwoſka Palejas eelā № 25 iſſagti 10 rbl. naudas. Šhini ſahdſibā top apwainota lahdā pee Wirzawas pagafā peeraſiſtāis M. S., kura jau wairak reifes par ſahdſibām ſehdejuſe zeetumā un ari tagad atrodās ismelleſchānā par ſahdſibu. — Balles eelā № 8 dſihwojoſcham, pee Katiſchu pagafā peeraſiſtām St. Sd. nakti no 1. uſ 2. juniju iſſagti 10 rbl. naudas, kuru wihſch nakti guſot tā paſchā nama ſchuhniſt bijis nolizis ſew apafſch galmas ſiſena. Wiſdomas, tā mineto ſahdſibu isdarijis, apſagtais Sd. tur uſ lahdū M. S., kureſch gulejis ar wina kopā un no rihta nemanot paſubis. Pehz ſagla top melleſts. — Schejeenes eemihneekam, kureneekam S. B. 2. junijā iſſagts wina dſihwoſki, Katoku eelā № 46, is neaiſſehgta ſkapja 1 rbl. naudas un fudraba labatas pulſtens ar ſehbi — 5 rbl. wehrtibā. Apſagtais B. aifdomas tur uſ ſawu mahzellu B., kureſch, tad ſahdſiba isdarita, aifmuzis. — Schejeenes eemihneeks, atwainatōs apafſchlarēms, J. S. 5. junijā ſinoja poliſejā, tā 4. junijā winam is neaiſſehgta dſihwoſka Leelajā eelā № 32 iſſagti weens melns ſihda leetusfargō un pahris ſahbaku, kopā par 4. rbl. 50 kap. Apſagtais aifdomas uſ neweena netur. — Pee Strundas pagafā peeraſiſtāis, Paula eelā № 22 dſihwojoſchais M. P. 6. junijā ſinoja poliſejā, tā 3. junijā is wina dſihwoſka, kamehr wihſch isgahjis, aſtahtot to neaiſſehgta, winam iſſagti peleta ſchakete, 6 rbl. wehrtibā, un modinojantōis pulſtens, 2 rbl. 50 kap. wehrtibā. Wiſdomas, tā mineto ſahdſibu isdarijis, teel turetās uſ tā paſchā nama eemihneeka R. D. — 7. junijā ſch. g. lahdō no ſchejeenes eemihneekem pee Jelgawas pilsehtas peeraſiſtāis, Strihweru eelā № 31 dſihwoſchais J. M. ſinoja poliſejā, tā winam 5. junijā is wina dſihwoſka, kamehr wihſch isgahjis, aſtahtams to neaiſſehgta, iſſagti weens wihreeſchu ſeemas mehſtelis, weena melna ſepure un weſcha, pawifam kopā par 14 rbl. 60 kap. Poliſejai leetu ismellejot, ari isdewās wainigo atraft, kas israhbijās par lahdū uſ Griſthwas ſchofejas dſihwojoſchu M. R., pee ka ari tapa atrafta daļa no ſagtajām leetām un nobota apſagtajām. — Dſolneeku pagafā dſihwojoſchais P. M., 7. junijā Jelgawā buhdams, eegahjis Leelajā eelā ſem ſolonadeem M. preefchu pahrdotamā, tur isdarijis dahſchus eepirtumus. Pirtas mantas M. is pahrdotawas isneſis un eelzits turpat uſ eelas ſawds ratōs un pats aifgahjis pa pilsehtu zītās darifchānās, aſtahtot firgu uſ eelas bef uſraudſibas. Pehz lahdōs puſtundas atpafak greefeſ, M. eeraudſijis, tā lahdō nepaſiſhtams wihreetis krahmējās pa wina rateem un, panehnis maifu ar milteem, gribejis to aifneſt. Uſ weetas nolerts un nogahdats poliſejā, ſweſchais pee ismelleſchānas israhbijās par lahdū pee Dſolneeku pagafā peeraſiſtāis J. R., kureſch jau reif is ſehdejis 6 mehneſchus par ſahdſibu zeetumā. —

Rofoditi: M. W. ar 3 rbl. ſoda naudas waj 1 deenu areſtia, tadehl tā bij tirgojees pa deewlalpoſchānas laiſu; W. B. par eelas nenotihriſchānu ar 3 rbl. ſoda naudas waj 1 deenu areſtia; par ahleſchānos D. W., A. J., J. T. un E. G. katrs ar 3 rbl. ſoda naudas waj 1 deenu areſtia; par meloſipeba weſchānu pa trotuaru Fr. K. un M. S. katrs ar 5 rbl. ſoda naudas waj 2 deenam areſtia; par meera trauzeſchānu M. M. un P. N. pirmāis ar 3 rbl. ſoda naudas waj 1 deenu areſtia un otrs ar 1 rbl. ſoda naudas waj 1 deenu areſtia; par meera trauzeſchānu un gorodowoja apwainoſchānu J. S. uſ 4 deenam areſtia; tadehl noſoditi J. W. ar 3 rbl. ſoda naudas waj 1 deenu areſtia, tadehl tā bij dſihwojis uſ notezjuſchās paſes, un atwainatōs apafſchlarēms J. J. ar 2 rbl. ſoda naudas waj 1 deenu areſtia, tadehl tā nebij laiſā ſinojis poliſejā par ſawas dſihwes weetas pahrmānu.

Wiſjauņatās ſinas.

Kreewu telegm.-agentura.

Kaſanā, 9. junijā. Wafar ſche, Zataru pilsehtas daſā, iszehlās ugunsgrehts. Wairak muhra nani, weena muhra moſcheja un daudſ zitas pahrdotawas nodēſja. Notifſchēe ſaudejumī ir miſjonus leeli.

Kaſanā, 10. junijā. Schodeen iszehlās pee ſipra wehja atkal ugunsgrehts tataru pilsehtas daſā. Daudſ laufchu palika bef pajumta.

Kwowa (Lembergā), 21. (8.) junijā. Landmarſchals grahſs Potoſkis iſſfaibroja Galizijas landtagā, atſaufdamees uſ Poliſijas wehſturi, tā tauta, kas zeeni ſawu pagahini un kurai ir ſpehts uſ darbibu nahſotne, newar tilt isbeldeita zaur aſtſahrtigeem ſifumeem un zaur wajaſchānu. Pee atgainschānās nederot, nopuhletees ar weltigām demonſtracijām, bet wajaſot ſafopot tautas ſpehtus. Un ari tā ispidlot ſawus weeahlumus, eſot labi, atturetees no naibibas pret zitam tautibām. Tai ſatra tauta bef aifſoreedumeem pret zitam nodarbojotees ar ſawas attihſtibas weizinschānu. Staigajot pa ſchahdu zelu, eſot ſagaibami labi panahſtumi.

Londonā, 23. (10.) junijā. Daudſ eewehribas teef peegrehts iſſinojumam, tā pee kehnina Edwarda weegas deenas atpafal isdarita weeglata operacija laſlā, kurai pehz kroneſchānas ſefoſhot leelaka operacija.

ſi ſhangajas ſino, Kihneechu kreifers „Kaiſch“ wafar pee Zantſes zaur eſkpoſiju aifgahjis bojā. Kugis nogrima 30 ſetundēs. 150 wihneeki un apafſchlarēwiji dabuja galu, itai diwi no fuga laudim ir glahbti. („B. W.“ ſpej.-tel.)

Tirgus ſinas.

Rigas labības bīreſchā wada pilnigis luſums. Tā tā ahrſemneeki negrib maſſat ſche peeraſitās ſenas, tad leelaki lihgumi nenoteel.

Malſaja: par pubu:	Rigā:	Peepajā:
rudſi, 120 m. ſmagi un ſmagati, Kreewu	79—80 kap.	81—82 kap.
ſurſemes, ſchahwet	79—80	79—81
1 we e ſchi, 125—127 m. ſmagi, Kreewu	—	—
ſurſemes, pehz labuma	—	—
meeſchi, Kreewu, 100 m. ſmagi	80—81	79—81
ſurſemes, 110 m. ſmagi	—	85—88
ſchahwet, 100 m. ſmagi	84—85	92—94
an ſas, wibeſas	90—92	96—97
Kreewu, labatās	93—95	98—100
Binſeh ſlas, paraſtās	185—195	177—190

ſinu tirgū ſenas naw pahrgroſijuhās un ari wiſpahrigais ſahwoſkis ſingrs. Peewedumi neeſgt.

Malſaja birkawa:	Wiſjemes:	ſurſemes:	Leifchu:
Zins-Kroni	49—50 rbl.	44—45 rbl.	43—44 rbl.
Smallee	43—44	38—39	37—38
Riſh-Kroni	36—37	31—32	30—31
Brahka	27	22	19—20
Dreibanti	17—18	17—18	15—16

Wehrtſpapihru kurſs.

Rigā, 7. junijā 1902.

Birzeji: Pahrdeweſi:

5% 5. aifnehmuma no 1854. g.	113	—
5% premiju aifnehm. 1. iſlaid. 1864. g.	469	474
5% " " 2. " 1866. g.	359	364
5% " " muſſchu. agrarbantās	289	294
4 1/2% eekſch. aifnehm. no 1893. g.	99 3/4	100 3/4
4 1/2% " tonj. dſelſ. aifn. 1. iſl. 1890. g.	99 3/4	100 3/4
4 1/2% " " 2. " 1892. g.	99 3/4	100 3/4
3 1/2% muſſchu. agrarbantās ſihlu ſihmes	88	89
4% " " " " " " "	—	97
4 1/2% Rigas pilsehtas namu ſihlu ſihmes	96	97
5% " " " " " " " " "	100	101
5% " " " " " " " " " " " " "	100 1/4	101 1/4
4 1/2% Wiſjemes piſj. hip. beedribas ſihlu ſihmes	96 1/2	96 1/2
4 1/2% ſurſemes	—	90
4 1/2% Peterb.	—	94 1/2
4 1/2% Maſkaw.	—	94
4 1/2% Wiſjemes ſihlu ſihmes	98	99
4% " " " " " " " " "	88 1/2	—
4 1/2% ſurſemes	99 1/2	100 1/2
4% " " " " " " " " "	—	92
4% Igaunijas ſihlu ſihmes	88	90
4 1/2% Hartowas agrarbant. ſihlu ſihmes	93 3/4	94 3/4
4 1/2% Wiſinas	93 1/2	94 1/2
4 1/2% Poltawas	93 1/2	94 1/2
4 1/2% Donas	93 1/2	94 1/2
4 1/2% Cherſonas	93 1/2	94 1/2
4 1/2% Rihewas	93 1/4	94 3/4
4 1/2% Iſſifias	84 1/2	—
4 1/2% Rigas pilsehtas obligacijās	95 1/2	96 1/2
4 1/2% Odefas pilsehtas obligacijās	—	96
Rigas kommersbantās akcijas	224	—
Kreewu tehr. ſpaw. fabr. atz. fab. ā 500 r.	—	510
Drahſ un naglu fabr. agraf Starr un Co. atz. fab. ā 250 r.	—	265
Bomb. w. agr. B. Eiderit atz. fab. ā 500 r.	—	520
Rigas kugu buhw. un maſchinu fabr. Lange un dehlis atz. fab. ā 250 r.	—	270

Iſdeweis un redaktors: Dr. H. Bielenſtein.

Redaktors: J. Weidemanis.

Дозволено цензурою. Прил. 10-го июня 1902 г. Друкарс pee J. F. Steffenhagen un dehlis Jelgawā.

Melleju

vaineeku mahzellus 17 līhdj 25 gabds wegas. Jaecſtahjās 23. aprīlī 1903. g. uſ 4 gabdem. Natu un lamānu buhwetawa. Fr. W. Mateus, Bezeres Biſkops, ap. ſpayanſprr.

Pilawas gabali
tiks ſehdeenā 15. junijā ſ. g. no-
pauſchānai maiſatās daļās ino-
mati Swehtes Pogās pee Vogel-
mana tunga. Torgs ſahſtees pul-
ſten 12 puſdeenā.

Dſeedaſch. Beedr. „Lihgo“
ſwinēs 23. junijā 1902. gadā
Bramberges parkā
ſamus

gada
ſwehtkus.

Sahſtums pulſten 4 pehz puſd.
Seetainā laiſā deſi ſawu pajumtes.
Preefſchneceiba.

Jelgawas Krahju un Aifdewu Kaſe.

Dibinata 1892. g.
Palejas eelā № 2, Verriſ Iga namā
BILANZE.
31. maijā 1902. g.
— beedri. Droſchibas kapitāls 31,679 rubl. 64 kap.
Debets. Kredits.

	№1.	st.		№1.	st.
Wehrtſpapiri	6420	20	Bamata kapitāls	8056	15
Inwentars	948	69	Dalibas naudas	23623	49
Aifdew. uſ galweeneft.	83424	—	Noguldījumi uſ angteem	219315	90
Aifdewumi uſ ſihlam	217820	—	Noguld. uſ angul. angl.	32957	75
Dahſchadi isdewumi	1328	22	Krahj-noguldījumi	5760	16
Pahrejoſchās ſummas	—	—	Leſofchi noguldījumi	8436	55
Stātes rehtins:	—	—	Augli	11054	91
Šlaidra nauda	—	—	Sihli eenehmumi	1690	—
tofe	1037.91	—	Dihwēndōs	1299	95
Arj. kred. Beedr.	92.18	—	Pahrejoſchās ſummas	301	40
	1130	09	Dahſchadi isdewumu reht.	—	—
Waldes rehtins	31	56	Inwent. dehdēſch. rehtins	279	60

Kaſes darba laiſs ir idēnas, ismemot ſwehtdeenas un walſto ſwehtu deenas, no pulſten 11 līhdj 1 pr. puſdeenā Palejas eelā № 2, Kaſe maſkā par noguldījumeem 5—5 1/2% gabā, rehtinot no eeguldījuma deenas, un ſew par aifdewumeem 6—7 1/2% gabā. Wiſi maſkajumi atſwabinati no Irona nodolkeem. Direkſija.

M. Ruttakas,
Rigā, Wehweru eelā № 20,
peedahwā
weloſipebus, adamās maſchi-
nas un ſchujmaſchinas
Original „Victoria“ № 3.
Weloſipeedi no 95 rub. ſahlot.

Parīſē 1900. g. 2 ſelta medatās.

Adamo maſchinu pamah-
ziba par welti.

Pahrdotams brangs
gruntſgabals
352 □ aſis leels ar dahrsā ſemi
un 1 moſu eſku. Maſkitiſi peera-
ſijumi ſem „G. 7.“ eefneefjami
ſchis awiſes eſkpebijijā.

Zwaigās
Stotu ſilkes
pahrdob
Fr. Weidemanis,
Jelgawā,
Labības un materialpreiſchu we-
ſals.

Veel Seſawas Dſeedaſchānas
Beedriba isrihtos 16. junijā ſ. g.
Veel Jelgawas Eglainu mahjās
(Kataj frogā tuwumā)

ſatumu
preektus
ar deju pee kreemas muſſatās. —
Starpridſchōds miglu biſchu israh-
diſchāna. Sahſtums pulſten 408
pehz puſdeenas.

Dziwoju
Palejas eelā
 № 18.
 Daktars G. Dinters.
 Dziwoju
Ģsara eelā № 7
 (Dobeles eelā sintr).
Dr. Strautsels.

Dr. Beelajews
 rmojams dšmdešanas paš-
 dšā un sevešānu šimibās
 ardeņās no plst. 10—1 pušd. un
 peektēnās " " 10—1
Zelgavā, Satajā eelā № 23.

Dr. Wilh. Loewenberg
 Rīgā, leelā Jann-eelā № 24 L.,
 netāst no rahtuša. — Runojams
 ikdienā no 9—1 un 5—9 w. cefšējās,
 launuma un dšmuma šimibās.

Sobu ahrsti
 Ģrijs un Ģrišājahns Weinberg
 peentem
sobu šlimceekus
 Bukaišā pag. Mas. Strifaišā
 mahjās.

No 1. jūlija š. g. dziwo-
 šā Zelgavā,
Pasta eelā № 1.
 Runas stundas darbdēnās no
 pulstien 9—1 preešpūšd. un pul-
 stien 3—5 vežpūšd.
 Swehtēnās no pulst. 9—10
 un no pulst. 2—3 vežpūšd.
Sobu ahrstis Zinowsky.

Mišzeloju
 no 15. jūnija līdz 15. augustam,
 un ap šāo laiku Zelgavas dia-
 koniņa nama ažu šimiba
paleek flehgtā.
 Dr. baron L. v. d. Osten-Sacken.

Uhtupe.
 Ģrdēn 18. jūnijā š. g. šā-
 lot no pulstien 2 vež pūšdēn. un
 trefādeca wišu deenu pahrdoš
 wairafolišānā pret tuhlin šamāšu
 Zelgavā, Ģirnawu eelā pē turgus
 (Ģeterburgas weefnizā) wišādu in-
 wentaru, šatāhwojānu š dāšābām
 mehelēm, to šarpā poštēnu me-
 beku garnituras, gultas ar ašperu
 madraifceem, gultu drebēs, welas
 rullis, šaimucejības leetas u. t. t.
 Šilšešas auzjonars G. Dragheim.

Ģmburgas pagasta walde
 zaur šāo dara wišpahrīgi š-
 namu, ša pagasta nodēnu kla-
 šēšana starp Ģmburgas pa-
 gasta locekļecem par 1902/1903.
 gadu tiks šdarita pagasta
 weetneeku šehdē 27. jūnijā
 š. g., šandēht personās,
 kuras grībetu nodēnu ma-
 šāšanas šinā ceuht ka-
 dūs atweeglinājumūs, toj uš-
 ašzinatās cerastees minētā
 deenā, pulstien 10 no rihā,
 Ģmburgas pagasta namā un
 peemēht šawas eerumas pa-
 gasta weetneeku pulkam.
 Ģmburgā, 8. jūnijā 1902.
 Pagasta wez.: Ģltermant.
 Ģrišweris: J. Abel.
 (№ 1625.) (Š. w.)

Kainamūšās
 mūšās walde Dobeles aprinē
 dara šromu, ša šgādūs notura-
 mais gada turgus tiks šhogad
 šwehtēnās deht noturets 29. un
 30. jūlijā, tas š pirmeen un
 otrdeen. **Mūšās walde.**

Šofa darwa
 un
ogles
 arweenu dabūjami Katoku eelā
 № 50, Zelgavā.
 Diwi atraitnes dabu labu for-
 teli Waltes eelā 34, Weibergea namā.

Mag. J. Hertela
 apteek. preešā pahrdotawa
 Zelgavā Pasta eelā № 13,
 peedahwā wišābūs
 mahlderu peederumūs,
 šā: šausās krahās, gata-
 was eelas krahās, linu,
 šanepju un šitaw-širnišu,
 terpentinu, wišābas lafas,
 šhmi, bronšu, pindšēls
 u. t. t., u. t. t.
 Reelunā un masumā.

Wišādu mūšās instrumentu
 labarā un lehtarā cepiršā-
 nas weeta.

Mūšā! Mūšā!
Karl Oberg,
 Rīgā, Wehwere eelā № 12.

! Harmonikas

Wišādu šihgn, pūšānu, šitann un melonišu instrumentu
 wišleelārā noliktawa.

: Klaweeres:

Ģffordu giteras, kuras šatris
 war tuhlin špeht beš kahas
 nošān pašihšānos, par 3, 4,
 5, 6, 7, 8, 10 līdz 30 rub.
Ģlarnetes par 6, 9, 10, 15, 18,
 20 līdz 85 rub.
Šleites par 1, 75, 2, 3, 4, 5, 6,
 8, 10, 12 līdz 120 rub.

Ģwjoles par 1, 1, 50, 2, 3, 4, 5,
 6, 7, 8, 9, 10, 12 līdz 200 r.
Ģorneti par 10, 12, 15, 20, 25,
 30 līdz 150 rub.

Ģarmonikas š wišlabatām ša-
 britām par 1, 1, 50, 2, 3, 4, 5,
 6, 8, 10, 12 līdz 30 rub.

Jauns! Behru mūšik. instrumenti. Jauns!

Reparaturas pē wišādeem instrumenteem
 teel wišātrakt un wišlehtati šdaritas.

E. Kiessling & Co.,
 maščinu fabrika
Leipzīgā-Plagwizā

šgatawo šā šgagāgu weent
 weenigu špezialitēti
šahgu rahmjūs
 un maščinās preešā
loku apšrahāšanas
 wišleelārā šimiba.
Tejamas atšautmes
 tehwišā un ahršēnēs.
 Katalogs ššūhta uš pēpra-
 šjumu par wēht.

Wectneek:
Leuzinger & Vogel
 Rīgā,
 Zeelajā Šehāba eelā № 30.

Ed. Zehder's — Rīgā,
 Šarka eelā № 11.
 Rauffaimucejības maščinu noliktawa
 eestēz
Richard Garrett un dehta Leistonā (Anglija)



šā šen gadeem par labatām atšihtās un wišpāšāki špātijūšās
lokomobiles un twaika kulmaščin.
 wišjaunās konštrūktijas.

Kulgarnituras piluā šastahwā,
 kuras škadri nošortētūs, širgošānāi derīgūs graudūs ššod, ar
 3, 4, 5, 6, 8, 10 un 12 širgu špehtu.

Wēhtuku adreše: **Ed. Zehder — Rīgā.**

Šehpeta un rokas kulmaščinās
 wišjaunās konštrūktijas.

Herm. Bereslawsky,
 apteeku preešā pahrdotawa
 Zelgavā, Katoku eelā № 32, pretim Katoku šajnizai,
 peedahwā augšti žeenitai publikai wišādas šimitatijas un ahr-
 neejības šahdūs, netaitīgās olu krahās un olu lafu 13 dašā-
 dās krahju nianšēs, marmoretu olu papiri, olas š šilla ar o-
 bereem, olas š šoaletes šepem, šelta un šudraba olu bronšu, šā ari
 šaneli, piparus, wiru, engweri, wanitu, šafranu un daubš ž-
 las šaimucejība leetojamas weelas. — Wišādu wīnu un mahlderu
 krahās, lafu, šernižu, eļļu, wāselinu, šorkāli, šodā un šepu
 šahli. Šmaršāšas un wišādas šepju kosmetikas un žitas waja-
 dšgas, šā ari glāhšu, šajansa un porželana trautus leelā š-
 wēhtē, wāšā drāhnu un gaidantūs rullis dašābās mūšurds epe-
 dahwā par wišlehtatām ženām.

K. Teitz,
 atmenu kaltuwe Rīgā,
 Reweles eelā Nr. 4.
 Dibinata 1869. gadā.
 Šgatawo uš galwošānu un štra krahjumā wišābūs
marmora, granita
 un žitu atmenu
kapu krustus
 un
peeminekļus.
 Šlihts darbs, ženas lehtās.

**Wiššemes Šawštarpi-
 gās Ģreditbeedribas**
 (Rīgā, Rīgas Latweešā Beedrib. namā)

BILANZE
 uš 1. jūniju 1902. g.

Aktiwā:

Kaššē škadriā naudā	R. 40,833 09
Teošāji reht. žit. šrediteeft.	151,761 02 R. 192,594 11
Diškontēti wēšēli ar ne mašat	
šā diweem parastšēem.	1,633,417 22
Ģšdewumi pret šhšām:	
1) pret wehrtšpapireem	28,095 —
2) pret prežem	236,335 —
264,430 —	
Debitoru špeziali teošāji rehtini.	149,651 29
Wehrtšpapiri	87,331 05
Rešerwēs šapitala wehrtšpapiri	63,616 25
Šuwentars	1,134 50
Teošāji šdewumi	8,072 74
Ģtmaššajami šdewumi	348 54
Šuponu šonto	433 96
Protšēti wēšēli	785 —
Wehrtšpapiru rentēs	1,141 15
Ģahrejšāšas šummas	378 41
Beedribās namš	104,575 —
Ģama šdewumu šonto	2,027 14
Ģama pahrbušwēs šonto	1,654 12
R. 2,511,590 48	

Pašiwā.

Rihžības šap. eemāšats no 1042 beedreem R.	255,320 —
Rešerwēs šapitalš.	62,525 44
Diwidēnu-papilbu šapitalš	15,000 —
Ģoguldijumi*)	
1) uš nenoteikta laika	1,769,035 65
2) uš teošā rehtina	129,597 04
1,898,632 69	
Ģediškontēti wēšēli Waššēbantā	—
Ģediškontēti wēšēli Rīg. Ģiršāšas Bankā	57,200 —
Špez. tel. reht. Rīg. Ģiršāšas Bankā pret w.šp.	63,750 —
Ģreditoru špeziali teošāji rehtini.	5,151 36
Ģšdewumu rentēs	77,215 76
Ģoguldijumu rentēs	15,701 60
Bankaimn. un ruhpneez. wejšināšān. šap.	5,253 72
Diwidēnu šonto	11,302 47
Ģtmaššati norāššijumi	216 23
Ģerednu panšāšas šasse	214, 28
Ģahrejšāšas šummas	1,577 93
Obligāžiju parādš uš beedribās namu	37,174 75
Ģtraktšijums no beedribās nama	2,520 52
Beedribās nanra eerihšāšanai	2,333 73
R. 2,511,590 48	

*) no teem no beedr. eemāšati 658,135 r. 63 š.
 " nebeedr. " 1,240,497 " 06 "
 1,898,632 r. 69 š.

Beedru garantijas šapitalš 2,297,880 rub. — šap.

Šreditbeedriba aprehšina:

a) par ašdewumeem pret wehrtšpapireem	6 1/2 prož.
b) " ašdewumeem pret prežem	6—6 1/2 prož.
c) " wēšēku diškontēšānu	7 prož.
d) uš špez. tel. rehtina	7 prož.

un mašā:

a) par noguldijumeem no 1—6 mehn. pilnūs	2—5 prož.
b) " noguldijumeem uš teošā rehtina	3 prož.

Darba laiks šr no pulstien 10—3 deentā.

Walde.

Šuhdsu eewehrot!
 Šhis romans

Ģelaimigā grafeene Šrmgarde
 žeb no šawežēem aštumia. Romans no Wiktora v. Š. šawa intre-
 šanta šarwa deht mantos šo bagatigā mehra publikas preeššānu. —
 Šaštāžēem tas weegli peektams, šo šatra burtniza, ar bildi puššota,
 mašā tika 10 šap.; pa špāšu pēšūhtot 12 šap. 1. burtniza par brie-
 nu; preešā pēšūhtšāšanas par šāšu jācešūhta 2 šap. pašmarša. —
 Dabonams wišās grahmatu pahrdotawās; wātrumā: Zelgavā J. Šha-
 blowšky šga grahmatu pahrdotawā un Rīgā pē šdeweja N. Ģufowšky
 Daugawas malā grahmatu pahrdotawā № 130.

A. B. C.
 peena separators.
 Lehtš un labš!



Lehtš un labš!
 No manas širmas wēen šau
 pahrdoši wairat šā 1000 gab.
eemanto wišur
peektššānu!
 "Newajaga nekāhdu bahrgu
 "un kompližetu aparatu."
Ušāžinu šatru
 šas nebuhtu warbuht aš šaut
 šahdeem ceemešēem meerā ar manu
 A. B. C. peena šeparatoru.
pēe maniš pēektššēes,
 šalab ša es, šā šau šinams, par
 šāo šeparatoru labo darba špehju
 ušnemos wišpūlnigāto galwo-
 šānu.

A. B. C.
 peena separators
 ir weentāhšāji un šitri, šhšis pē-
 žēšās darbs,
 beš šakša šinkeem,
 beš šrumā wēlboma,
 beš gleemešānu rateem,
 beš šēhtšwēem,
 beš dšēnšānorem.

**Šāce A. B. C. peena šepara-
 tori pāgehrt mašāto špehtu gre-
 šānāi un nošreženo peenu šil pa-
 matigi, ša wīnus newar pahr-
 špeht neweens žišt šeparatorš.**
 Wāni

A. B. C. peena šeparatori,
 A. B. C. šwēresta maščinās,
 A. B. C. modernēejības
 rekwifites

ir šopā pilnīga
 modernēejības eestāife
 ar šuru eepšhāms daubš labati
 un eenešigali šweššu pagatawot,
 šā leelās twāhta modernēejības
 eestāihdēs.

Wišādas maščinās.

Hugo Herm. Meyer,
 Rīgā,
 maščinu noliktawa.
 Širma pašāhwo šau 30 gadūs.

Beedahwaju ari ša
Plano
 maufakturas šomp.
 generalweetneekš
 nepahršpehjami lehtās,
 uš galwošānu tejšamas
 plaujamas maščinās:
Plano šahtu pšahwejuš
Plano šēena grahbeekļūs
 Šēena grošitajus.
Plano labib. pšahwejuš
Plano trinam. maščin.

Lehtatās rokas
kulamas maščinās,
 wišweeglati dšēnāmas šalab,
 ša tel ar šišnam uš rullēem.
Šauns! Šauns!
 Wāšas lehtās
twaika lokomobiles
 leetojamas širgu šehpēlu weetā.

Hugo Herm. Meyer,
 Rīgā.
 Weitāts dibinatš 1873. gadā.